

投稿類別：文學類

篇名：

死亡教育由繪本著眼

作者：

林品希。桃園縣立大園國際高級中學。二年十二班

葉鳴芸。桃園縣立大園國際高級中學。二年十二班

指導老師：

劉采榆老師

壹●前言

一、摘要

繪本以精美的圖畫為主角並運用少許的文字做搭配，時常讓人認為這是給孩子看的，但是不盡然如此。高中後再次翻閱曾經吸引過我的繪本，發現作者在描寫人與人之間的生離死別時，時常會透過意象或是比喻等手法而非直白的敘述，這種表現方式能讓兒童體會到原來死亡並沒有那麼令人恐懼，也能從中學到死亡的難過並去面對它接受它，但是隨著東西方文化的差異，寫作對象的不同，有可能會影響到對於死亡一詞的描述方式，是委婉的用意象包裝死亡本身，還是說不拐彎抹角的將死亡呈現更能讓孩子們了解到它的真意？

二、動機

我從以前開始就對繪本很有興趣，媽媽過去時常讀繪本當床邊故事給我聽，也曾當過學校的說故事老師，因此耳濡目染的喜歡上這種詮釋給兒童的故事。有次閱讀了《化為千風》這本繪本，它和我小時候所接觸過的截然不同，沒有非常吸引人的絢麗繪圖，文字相較於一般的繪本也不單純，圖畫只是作為大串文字的背景罷了，雖然大部份的人都會先入為主的認為繪本僅僅只是兒童的讀物，但是在看過這本繪本後，更讓人確信，許多繪本長大了之後再次閱讀遠比小時候更有感觸，「死亡」這個令人避諱的話題來探討繪本作者們到底如何將這個抽象的主題呈現給懵懂無知的小朋友，這些細節，想畢是我們兒時在讀大量繪本時未曾注意到的對吧！

貳●正文

一、繪本

(一)意義特色

繪本一顧名思義就是以繪畫插圖為主的故事本，大部分都伴隨著簡潔有利的文句，字數不必特別多，因為文字在繪本中大多是輔助圖畫表達意思用。這些賞心悅目的繪本多數是為了吸引小孩注意，提高他們對閱讀的興趣，或是讓尚不識字的孩童也能透過一旁的圖畫對其內容略知一二，當然，為了提高教育意義，繪本通常會在生動有趣的故事中，對我們生活中可能會遇到的種種困難與疑惑做些提點與暗示，不論是友情、親情，甚至死亡，這些都是孩子未來必須面對的課題，比起避之不談，不如及早讓他們了解如何正確的解決問題。或許

他們現階段還無法完全理解其中意涵，不過正確的觀念，相信對未來是有益的。雖然少數繪本會特別強調人性的黑暗面而引來悲慘的結局，不過大部分的繪本都是傾向社會與人心的光明面，所以抱持的觀點都是積極正向的。

二、生死觀念

(一)死亡教育的意義與目的

以我們最熟悉的宗教觀點來看，不論東西方，皆有許多耳熟能詳的故事對死後的世界有諸多描寫，例如：人死後會經過閻羅王審判或是上帝會根據每個人人生前的善惡來決定上天堂還是下地獄，在這些充滿戲劇性傳說的影響下，往往會不經意的灌輸給人們「死亡是令人恐懼的」這種先入為主的觀念，因此人們時常會選擇儘量不提及這類在他們眼中被視為不吉利的話題，甚至對死亡的到來產生諸多的焦慮與不安，最終漸漸的開始逃避，逃避這個令人畏懼的事實，然而，現實是，不論我們生前有多大的成就、享盡多少的榮華富貴、對這個社會的貢獻有多少，就算是拯救世界的超人，在死亡這條終點線上，人人都是平等的，這是生存在這個世界上的人們，共同要接受的、既定的宿命，我們無法改變，也無力改變這個事實，既然最終都必須要接受，那麼在這之前，與其成天憂慮著死亡何時到來，不如在它到來前，更加踏實的活著，並且珍惜我們有限的生命，讓自己活得更有意義，其實死亡並不足以令人畏懼，這條終點線代表的並不是一切的終結，只是我們生老病死循環的一次終點，而這個循環必定會在某時某地再次啟動，再次迎接那令人歡喜的新生。

(二)兒童與死亡議題

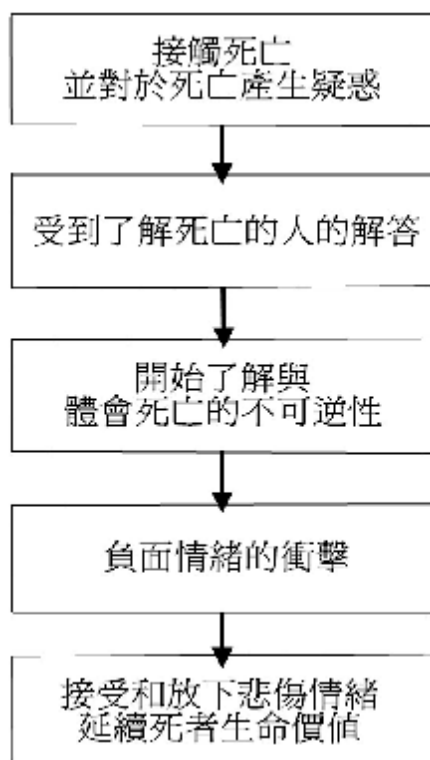
難道死亡是只有大人們才能夠討論的話題嗎？只有大人們必須要去接受它嗎？絕非如此，人在一生中的變故非常多，你永遠無法預測下一秒會發生什麼變化，所以從小就建立起正確的觀念，對死亡不抱持偏見，並學習如何面對它、接受它，是近年來逐漸受到重視的課題。面對懵懂無知的小朋友，我們無法用大人們艱澀難懂的理论來說服他們，所以必須以他們能夠理解的世界觀將文字與其中含義精簡化，或著是用富含寓意的故事將「死亡」這個本質包裝其中，不論是用哪種方法，最重要的是，當他們真正需要面對現實的時候，我們不必畏懼於告訴他們真相，並且在描述前需先深思自己的表達方式會不會讓對方產生誤解，以致於他們對已逝的人們抱有重返生命的期待，而期待背後那更大的失落或許會使他們對這個社會抱持怨言，為了避免這些曲意發生，當我們無法確切表達時，繪本文學就成為了很好的輔助工具，這一篇篇的小故事，將死亡帶給人的不安轉化為些許的溫情留存，不特別描寫人死後的悲傷，反而加重強調生前的美好回憶，少了沈重的氣氛，讀來使人深刻難忘，心中也溫暖了許

多。

三、由繪本看生死

我們挑選了《爺爺有沒有穿西裝》、《好好哭吧》、《想念巴尼》、《永遠愛你》、《獾的禮物》五部繪本並進行舉例與討論。

(一)內容



圖一：死亡題材繪本架構

1.接觸死亡

故事開頭的主角剛接觸「死亡」時，時常表現出無知的狀態，死的意義為何？死與沉眠的差異在哪？是去旅行了嗎？逐步尋找能解釋死亡的辭彙，這時會出現長輩，亦或是了解死亡的人提點主角，沒有歡樂卻也無過度解釋的悲傷，帶著愁緒的語氣陳述給詢問的人，在一番感情的翻騰後，主角接受了死這件事帶給他的涵義。在這階段最重要的一點就是作者必須準確的說明死亡的意義，繪本與小說不同，是以兒童為中心而成書，小說之中大可以以虛幻不切實際的角度形容生死劇情，甚至描寫的越刺激科幻越引人注目，但繪本不一樣，繪本是與孩子溝通互動的書籍，它門伴隨孩子領悟死亡的真相。

舉例來說，在《爺爺有沒有穿西裝》之中，主角布魯諾最初無法理解死亡代表的是什麼，在大人們對於爺爺去世感到悲傷與嚴肅的氣氛中疑惑不已，爺爺現在在哪裡？有人回應他爺爺在墓地，有人說在天堂，面對一直沒有回來的爺爺，布魯諾也漸漸的了解到死亡意義，像是教導他們「死亡」一般，文中的主人翁是讀者的化身，作者用簡單的詞與角色的處境想讓他們學習到「死亡」一詞。

2.瀕臨死亡

與接觸死亡的差異就在於接觸死亡是開始對死亡的認識，定義死亡和了解它，而瀕臨死亡討論的是在得知他要發生前把持的態度、心靈，當我們遇到生離死別的課題時，無法從容應對是人之常情，心裡往往會充斥孤單、悲傷、困窘更甚至忌妒與不服，但死亡是無可避免的，我們要學會的不是如何逃避它，而是去接受他。《獾的禮物》中主角——獾年紀大、具有智慧，坦然的面對自己所剩不多的時間，常常跟朋友說不必為他傷心，自己也做好心理準備，在臨走的那天還做了美夢，安詳的去世了。

3.面對死亡發生後

失去親愛的人，但結局並不是悲劇，去世者的足跡依然存留在主角的身邊，紀念、承襲他的意志，延續他的生命價值。故事的收尾處雖在弔念已故之人，同時也充滿溫馨而感人的成分，死亡這個題材對於小孩子是個陰暗面的衝擊，可是死亡並不代表著結束，它是伴隨著新的故事到來，文中的人們最後在結尾接受悲傷與迎接新的生命。

《永遠愛你》這本書裡主角的媽媽在生前總是在睡前摟著他，唱著「我永遠愛你……」，從兒童到青少年，從青少年到成人，兒子常常讓她費心，但每當到了晚上她一向如此摟著他。在媽媽去世時，兒子回抱著她並唱了同首歌，那天晚上他回家，走到了女兒的房間，也同樣地擁著自己的孩子，唱著媽媽給他的那首歌。劇情的描述其實甚少，但作者運用簡單的詞彙描寫角色的動作，真摯的刻畫出了愛的傳承，即使母親已經離去，卻留下了滿滿的愛伴隨著思念她的人。

論生命的延續，《想念巴尼》是一個很好的例子，以第一人稱視角敘寫自己的寵物貓巴尼死了，他們全家在隔天為牠辦了一場葬禮，將他葬在院子的一顆樹旁。完畢後爸爸到花園工作，帶著兒子一起去幫忙，在播種時，爸爸告訴主角巴尼在土裡會幫助草木生長，並用「這是很棒的工作」來形容牠的貢獻，「工作」在小孩子眼中是強烈偉大的詞，更賦予了生命的存在價值意

義，即便已經離去仍然帶領著新的生命的開始。

(二)造型與角色塑造

1.主角

《好好哭吧》、《想念巴尼》、《爺爺有沒有穿西裝》的主角皆是小孩子，已跟讀者年齡相仿的角度敘述故事，透過純真的視角顯的風格直白而不沉重。有些則是用動物，《獾的禮物》以擬人化手法不用真人，讓故事活潑起來。

2.給予主角的疑惑提點的人

和主角的關係親近的長輩，例如說《想念巴尼》和《爺爺有沒有穿西裝》中的爸爸媽媽，皆在主角難過時成為安撫他心情的助力，因為是成人角色，他們被描寫成擁有較易接受死亡的無可避免性而冷靜的看待生離死別的態度。在《好好哭吧》裡，使用來訪的死神呈現這個角色，雖說是死神，但是不令人感到可怕或邪惡，反之祂還摸了摸孩子的頭安慰他們，並溫柔都跟他們說明生命的進行是無法避免的，如果沒有死，就無法突顯生的意義。

3.死去的角色

(1)親人

通常是年邁的爺爺奶奶，他們在平常的生活中扮演慈愛的角色，離開人世後成為大家思念的對象。自然死亡居多，且安詳的死去。《獾的禮物》內，過世的獾也屬年長有智慧的長輩。

(2)寵物、小動物

類似於貓狗這類親人的動物很貼近讀者，生活經歷尚淺的兒童第一次接觸的死亡幾乎都是寵物，寵物對孩子來說是朋友更是家人，牠們離去的傷痛有如失去至親一般，描寫動物能與讀者產生共鳴。

四、寫作手法

(一)類似句型重複出現

在繪本中用重複的字彙或文句來特別強調某段內容的重要性是相當常見的用

法，雖然出現比例非常高，但卻能為整本繪本的核心主題做很好的詮釋，所以廣為人所用。

例如在《永遠愛你》中連用了八次的：**我永遠愛你，我永遠疼你，在媽媽的心裡，你是我永遠的寶貝。**(註一)以簡單的幾個字便呈現了為人母親對兒子一生的愛永不停歇，作者更巧妙的在最後一次將主詞改為「爸爸」，表示在母親死後，兒子將這份愛繼續傳遞給自己的兒女，延續了這份不變的溫情。

(二)刻劃坦然的人物性格

在《獾的禮物》中，作者將主角設定為一個賢能且具智慧的老獾，透過老獾的視角，敘述在意識到自己日子所剩無幾時，獾的態度是平靜的、不以為然的，並強烈的表明「**獾並不怕死**」，因為獾認為：「死亡」只是讓牠離開原本的身體，所以不必心煩也不必慌張。

老獾的態度也間接提醒自己與同伴：**死亡並不足以令人畏懼，所以就算我死了，也請不要傷心，我只不過是去了另外一個地方罷了。**(註二)事實上，在你閱讀時，這個觀念也深深的在你腦中回繞，不知不覺之中，本書無疑的達到了作者想要傳達給各位這個觀念的目的。

(三)回憶追溯

親人朋友去世必然會令人相當感傷，在感傷之中我們不免想起他們生前的種種身影，悲傷也好，快樂也罷，各種曾經一起經歷的往事，如跑馬燈般浮現眼前，仿佛歷歷在目，在一片淚水之中，這些往事似乎成爲了一種救贖，在一陣痛哭之後，我們必須要學會如何放下這份情感，接受死亡這個事實。

藉著回憶過往，能夠減輕對已故親人的思念，並且讓我們正視他們已不存在的事實。許多繪本都有藉著提及已故者生前的優點或貢獻來回憶他們，這讓大家真正瞭解到，原來我們此時此刻該做的並不是流著眼淚沈浸在過去，想想過去從故者那得到的許多恩惠，此刻的我們該做的應該是用微笑來感謝他們曾經帶給我們的一切、曾經讓我們快樂過、曾經爲我們付出過，這或許是現在的我們唯一能做到的事，但這卻是再重要、再適合不過的事了。

(四)從相對的價值觀切入

世間萬物都有他的相對面，有喜即有悲，有生就有死，這個觀念在《好好哭吧》一書中表現得很徹底，生死也是如此相互存在的，沒有死亡這一段旅程的結

束，就不會有令人歡喜的新生，在一切的流轉之中，這個世界的秩序才得以維持平衡，就因為這是世界不變的法則，所以我們沒有拒絕的權力，我們唯一能做的，即是面對，當然在小朋友的眼裡，這麼抽象的概念實在難以理解，儘管無法真正瞭解其中意含，但是這卻成了一個足以說服孩子接受這一事實的理由，或許會帶有些許無奈，不過我們終究無法逃離世界法則的約束。

(五)悲傷的間接敘述

「傷心」摸不著也看不見，既然如此，那我們要怎麼用文字去表達讓孩子們理解呢？該說「心痛」嗎？那麼心痛又是怎樣的感覺？難道真的是心臟感覺到了疼痛嗎？當然不是，既然無法用孩子容易理解的詞彙去表達，那我們不妨用他們的觀點去描繪這個詞會出現的「情景」，仔細想想，在兒童的世界裡，發生什麼事會令他們感到傷心呢？想必就是類似氣球飛走了、冰淇淋掉了這類快樂源頭被切斷的時候吧！所以繪本作者們常會利用這種間接敘述的方式，使小朋友們在看到這一敘述的時候，能立刻想起在發生類似事件的時候心中產生的感情，雖然他們不太瞭解這份感情叫什麼，不過，這確實是我們想表達的「傷心」。

參●結論

社會中有些父母在提及死亡話題時避而不談，或用過於美好的詞彙形容死亡，但這樣無法讓兒童理解死亡的真相，與他們共讀繪本是很好的方法，一同面對悲傷，處理情緒，演練對於碰到真實事件的反應，年老、患上疾病，這些生命的無常是一生中必經的過程，忌諱這些黑暗面不如從旁輔導孩子，讓孩子去學習它，在他們成長中是很好的助力，再者書中誇張可愛的圖像吸引人，可以引起他們的注意。

繪本的出版對象是兒童，但成人未嘗不能閱讀，兼具藝術性與文學性的繪本經過成人的解析後又能有另一番體悟，重複翻閱會發現有很多的圖像與文字都有它的涵義，若說運用淺顯文字所描述的死亡教育是為了呈現給兒童，那表象之後的暗示與涵義就是留給成人的，假如更深一層的去品味繪本的價值，那我們必定會為此著迷，迷戀於那隱藏在童話世界背後，發人深省的話語。

肆●引註資料

註一、林芳萍(譯)(1999)。永遠愛你。新竹市：和英出版社。

註二、林真美(譯)(1997)。獾的禮物。台北市：遠流出版。

註三、張莉莉(譯)(1999)。爺爺有沒有穿西裝。台北市：格林文化。

註四、林素珍(2010)。溫馨、甜美、歡愉之外——圖畫書對「死亡」的詮釋。新北市：富春文化。

註五、劉清彥(譯)(2005)。想念巴尼。台北市：台灣東方出版社。

註六、賴美玲(譯)(2004)。好好哭吧。新北市：大穎文化。